

REF 11820451 122

3 x 40 mL

English

Precautions and warnings

Exercise the normal precautions required for handling all laboratory reagents. Disposal of all waste material should be in accordance with local guidelines.

Do not dispose undiluted reagent together with strong alkaline solution, e.g. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Safety data sheet available for professional user on request.

For USA: For prescription use only.

This kit contains components classified as follows in accordance with the Regulation (EC) No. 1272/2008:



Warning

H315 Causes skin irritation.

H319 Causes serious eye irritation.

Prevention:

P280 Wear eye protection/ face protection.

P280 Wear protective gloves.

Response:

P337 + P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention.

P362 + P364 Take off contaminated clothing and wash it before reuse.

Product safety labeling primarily follows EU GHS guidance.

Contact phone: all countries: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336

Avoid foam formation in all reagents and sample types (specimens, calibrators and controls).

Deutsch

Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

Die beim Umgang mit Laborreagenzien üblichen Vorsichtsmaßnahmen beachten.

Die Entsorgung aller Abfälle ist gemäß den lokalen Richtlinien durchzuführen.

Unverdünntes Reagenz darf nicht zusammen mit einer stark alkalischen Lösung, z. B. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M, entsorgt werden.

Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage für berufsmäßige Benutzer erhältlich.

Für USA: "For prescription use only."

Die Packung enthält Bestandteile, die gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 wie folgt klassifiziert sind:



Warnung

H315 Verursacht Hautreizungen.

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

Prävention:

P280 Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.

P280 Schutzhandschuhe tragen.

Reaktion:

P337 + P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

P362 + P364 Kontaminierte Kleidung ausziehen und vor erneutem Tragen waschen.

Die Produktsicherheitskennzeichnung folgt im Wesentlichen den in der EU gültigen GHS-Regularien.

Kontakt: Tel.-Nr.: +49-621-7590 für alle Länder; 1-800-428-2336 für USA

Schaumbildung bei allen Reagenzien und Probenarten (Proben, Kalibratoren und Kontrollen) vermeiden.

Français

Précautions d'emploi et mises en garde

Observer les précautions habituelles de manipulation en laboratoire.

L'élimination de tous les déchets doit être effectuée conformément aux dispositions légales.

Ne pas éliminer le réactif non dilué avec une solution fortement alcaline, comme par exemple Elecsys CleanCell ou Elecsys CleanCell M.

Fiche de données de sécurité disponible sur demande pour les professionnels.

Pour les USA: Usage uniquement sur prescription.

Ce coffret contient des substances classées de la manière suivante selon le règlement CE 1272/2008:



Mise en garde

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

Prévention:

P280 Porter un équipement de protection des yeux/ du visage.

P280 Porter des gants de protection.

Réponse:

P337 + P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

P362 + P364 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

L'étiquetage de sécurité du produit est principalement conforme à la réglementation CLP/GHS.

Contact tél.: tous pays: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336

Éviter la formation de mousse dans les réactifs et les échantillons de tous types (échantillons de patients, calibrateurs et contrôles).

Español

Medidas de precaución y advertencias

Observe las medidas de precaución usuales para la manipulación de reactivos.

Elimine los residuos según las normas locales vigentes.

No deseche el reactivo sin diluir junto con soluciones altamente alcalinas (por ejemplo Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M).

Existe una ficha de datos de seguridad a disposición del usuario profesional que la solicite.

Para los EE.UU.: uso exclusivamente bajo prescripción.

El presente estuche contiene componentes que han sido clasificados por la directiva CE No. 1272/2008 de la siguiente manera:



¡Atención!

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

Prevención:

P280 Llevar gafas/máscara de protección.

P280 Calzar guantes protectores.

Respuesta:

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P362 + P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Las indicaciones de seguridad del producto corresponden primordialmente a las directivas del sistema globalmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS por sus siglas en inglés) válidas en la UE.

Contacto telefónico internacional: +49-621-7590, en los EE.UU.: 1-800-428-2336

Evite la formación de espuma en reactivos y muestras de todo tipo (especímenes, calibradores y controles).

Italiano

Precauzioni e avvertenze

Osservare le precauzioni normalmente adottate durante la manipolazione dei reagenti di laboratorio.

Lo smaltimento di tutti i rifiuti deve avvenire secondo le direttive locali.

Non smaltire un reattivo non diluito insieme ad una soluzione fortemente alcalina, ad es. CleanCell Elecsys, CleanCell M Elecsys.

Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.

Per gli USA: solo per uso con prescrizione.

Questa confezione contiene componenti classificati, secondo il Regolamento (CE) N. 1272/2008, come segue:



Avvertenza

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

Prevenzione:

P280 Proteggersi gli occhi/la faccia.

P280 Indossare guanti protettivi.

Reazione:

P337 + P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P362 + P364 Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

L'etichettatura relativa alla sicurezza del prodotto è principalmente conforme al regolamento GHS UE.

Contatto telefonico: per tutti i paesi: +49-621-7590;
per gli USA: 1-800-428-2336

Evitare la formazione di schiuma in tutti i reattivi e tipi di campione (campioni, calibratori e controlli).

Português

Precauções e avisos

Respeite as precauções normais de manuseamento de reagentes laboratoriais.

Elimine todos os resíduos de acordo com os regulamentos locais.

Não elimine o reagente não diluído juntamente com soluções altamente alcalinas, como por ex. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Ficha de segurança fornecida a pedido, para uso profissional.

Nos EUA: Para utilizar exclusivamente mediante prescrição.

Este dispositivo contém componentes que estão classificados da seguinte forma, de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008:



Advertência

H315 Provoca irritação cutânea.

H319 Provoca irritação ocular grave.

Prevenção:

P280 Usar proteção ocular/proteção facial.

P280 Usar luvas de proteção.

Resposta:

P337 + P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

P362 + P364 Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

A rotulagem de segurança do produto cumpre principalmente as directivas EU GHS.

Telefone de contacto: todos os países: +49-621-7590, EUA: +1-800-428-2336

Evite a formação de espuma em todos os reagentes e tipos de amostras (amostras de pacientes, calibradores e controles).

Dansk

Forholdsregler og advarsler

Udvis de normale forholdsregler, der kræves ved håndtering af alle laboratoriereagenser.

Bortskaffelse af alt affaldsmateriale skal ske i overensstemmelse med lokale retningslinjer.

Ufortyndet reagens må ikke bortskaffes sammen med stærkt alkaliske opløsninger, f.eks. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Sikkerhedsdatablad kan rekvireres.

I USA: Kun til den foreskrevne brug.

Dette kit indeholder komponenter, som i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 er klassificeret som følger:



Advarsel

H315 Forårsager hudirritation.

H319 Forårsager alvorlig øjenirritation.

Forebyggelse:

P280 Bær øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse.

P280 Bær beskyttelseshandsker.

Reaktion:

P337 + P313 Ved vedvarende øjenirritation: Søg lægehjælp.

P362 + P364 Alt tilsmudset tøj tages af og vaskes inden genanvendelse.

Produktets sikkerhedsmærkning følger primært EUs GHS-retningslinjer.

Ved alvorlige tilfælde: Visiterende læge kan henvise til arbejds- og miljømedicinsk afdeling på Bispebjerg Hospital, tlf. 35 31 60 60.

Undgå skumdannelse ved alle reagenter og prøvetyper (prøver, kalibratorer og kontroller).

Svenska

Försiktighetsåtgärder och varningar

lakttag de normala försiktighetsåtgärder som gäller för all hantering av laboratoriereagens.

Allt avfall ska hanteras enligt lokala riktlinjer.

Kasta inte utspätt reagens tillsammans med stark alkalisk lösning, t.ex. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Säkerhetsdatablad kan beställas av användare inom professionen.

För USA: Endast för förskrivning.

Detta kit innehåller komponenter klassificerade som följer, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008:



Varning

H315 Irriterar huden.

H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.

Skyddsutrustning:

P280 Använd skyddsglasögon/ansiktsskydd.

P280 Använd skyddshandskar.

Reaktion:

P337 + P313 Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

P362 + P364 Ta av nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.

Produktsäkerhetsmärkningen följer primärt EU GHS-riktlinjer.

Kontakttelefon, alla länder: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336

Undvik skumbildning i alla reagens och provtyper (prover, kalibratorer och kontroller).

Norsk

Forholdsregler og advarsler

Ta de vanlige forholdsregler som er nødvendig ved håndtering av alle laboratoriereagenser.

Fjerning av alle avfallsmaterialer skal følge lokale retningslinjer.

Ufortynnet reagens skal ikke blandes sammen med sterkt alkaliske løsninger, f.eks. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

HMS-Datablad er tilgjengelig på forespørsel.

For USA: Kun til foreskrevet bruk.

Dette kittet inneholder komponenter, som i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1272/2008 EF, er klassifisert som beskrevet:



Advarsel

H315 Irriterer huden.

H319 Forårsaker alvorlig øyeirritasjon.

Forebygging:

P280 Bruk vernebriller/ansiktsskjerm.

P280 Benytt vernehansker.

Reaksjon:

P337 + P313 Ved vedvarende øyeirritasjon: Kontakt lege.

P362 + P364 Tilsøtte klær tas av og vaskes før de brukes igjen.

Produktsikkerhetsmerkingen følger primært retningslinjene til EU GHS.

Kontakttelefon: Giftinformasjonen 22 59 13 00. Kontakttelefon alle land: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336

Unngå skumdannelse i alle reagenser og prøvematerialer (prøver, kalibratorer og kontroller).

Česky

Bezpečnostní opatření a varování

Dodržujte běžná bezpečnostní opatření, nutná pro nakládání se všemi reagensy.

Likvidace všech odpadních materiálů musí probíhat v souladu s místními předpisy.

Nemíchejte neředěnou reagensii dohromady se silně alkalickými roztoky, např. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Bezpečnostní listy jsou pro odborné uživatele dostupné na vyžádání.

Pro USA: Pouze na předpis.

Tato souprava obsahuje složky klasifikované v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008 takto:



Varování

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

Prevence:

P280 Používejte ochranu očí a obličeje.

P280 Používejte ochranné rukavice.

Reakce:

P337 + P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P362 + P364 Kontaminovaný oděv svlekněte a před opětovným použitím vyperte.

Bezpečnostní značky výrobku se řídí primárně EU GHS.

Kontaktní telefon: všechny země: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336

U všech reagensů a druhů vzorků (vzorky, kalibrátory a kontroly) zabraňte vytvoření pěny.

Slovensky

Bezpečnostné opatrenia a upozornenia

Dodržiavajte štandardné bezpečnostné opatrenia platné pre prácu so všetkými laboratórnymi reagensmi.

Likvidácia všetkých odpadových materiálov musí byť v súlade s miestnymi predpismi.

Nevylievajte neriedenú reagensiu spolu so silne alkalickým roztokom, napr. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Bezpečnostné listy sú pre odborných používateľov dostupné na požiadanie.

Pre USA: Len na predpis.

Táto súprava obsahuje zložky klasifikované nasledovne podľa Smernice (EC) č. 1272/2008:



Varovanie

H315 Dráždi kožu.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Prevenia:

P280 Používajte ochranu očí/tváre.

P280 Noste ochranné rukavice.

Reakcia:

P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P362 + P364 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

Bezpečnostné označenie výrobku sa primárne riadi smernicami EU GHS. Kontaktný telefón pre všetky krajiny: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336. Zamedzte napeneniu všetkých reagensí a vzoriek (vzoriek pacientov, kalibrátorov a kontrol).

Polski

Zalecenia i środki ostrożności

Należy stosować standardowe procedury postępowania z odczynnikami. Wszelkie odpady należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

Nie wylewać nierozcieńzonego odczynnika razem z silnymi zasadami, np. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Karta charakterystyki produktu dla użytkowników profesjonalnych dostępna na życzenie.

Dla USA: Wyłącznie na osobne zalecenie

Zestaw zawiera składniki sklasyfikowane zgodnie z Wytyczną (UE) nr 1272/2008, w następujący sposób:



Ostrzeżenie

H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa drażniąco na oczy.

Zapobieganie:

P280 Należy nosić osłonę na oczy/twarz.

P280 Należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

W razie kontaktu:

P337 + P313 W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.

P362 + P364 Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

Oznakowanie wyrobu dotyczące bezpieczeństwa wg. wytycznych EU GHS.

Telefon kontaktowy dla wszystkich krajów: +49-621-7590; USA: 1-800-428-2336

Unikać spienienia odczynników i próbek (materiału od pacjentów, kalibratorów i kontroli).

Magyar

Övintézkedések és figyelmeztetések

Az összes laboratóriumi reagens kezelésénél szükséges normál óvintézkedéseket kell foganatosítani.

A keletkezett hulladékokat a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni.

A hígítatlan reagenst nem szabad erősen lúgos oldattal (pl. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M) együtt kiönteni.

Szakmai felhasználóknak a biztonsági adatlapot kérésre megküldjük.

USA-felhasználás esetén: Felhasználás csak rendelvényre.

A készlet olyan összetevőket tartalmaz, amelyek az 1272/2008 (EK) rendelet szerint az alábbi minősítésűek:



Vigyázat!

H315 Bőrirritáló hatású.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

Megelőzés:

P280 Viseljenek szem-/arcvédő felszerelést.

P280 Védőkesztyű használatát kötelező.

Ellenintézkedés:

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

P362 + P364 A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

A termékbiztonsági feliratozás főként az EU GHS irányelveket követi.

Ügyfélszolgálati telefonszám: nemzetközi: +49-621-7590, USA: 1-800-428-2336

Az összes reagens- és mintatípus (betegminták, kalibrátorok és kontrollok) esetén kerülni kell a habképződést.

Ελληνικά

Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις

Να τηρούνται οι συνήθεις προφυλάξεις οι οποίες απαιτούνται κατά τον χειρισμό όλων των εργαστηριακών αντιδραστηρίων.

Η απόρριψη όλων των αποβλήτων θα πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες.

Μην απορρίπτετε μη αραιωμένο αντιδραστήριο μαζί με ισχυρά αλκαλικά διαλύματα, π.χ. το Elecsys CleanCell, το Elecsys CleanCell M.

Διατίθεται, κατόπιν αιτήσεως, φύλλο δεδομένων ασφάλειας για επαγγελματίες χειριστές.

Για τις Η.Π.Α.: Χορηγείται αποκλειστικά με ιατρική συνταγή.

Το kit περιέχει συστατικά ταξινομημένα ως εξής σύμφωνα με την οδηγία (ΕΚ) αρ. 1272/2008:



Προειδοποίηση

H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.

H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

Πρόληψη:

P280 Να φοράτε συσκευή προστασίας ματιών/προσώπου.

P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια.

Ανταπόκριση:

P337 + P313 Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.

P362 + P364 Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.

Οι επικίνδυνες ασφάλειας του προϊόντος ακολουθούν πρωτίστως τις οδηγίες GHS της ΕΕ.

Τηλέφωνο επικοινωνίας: για όλες τις χώρες: +49-621-7590, για τις Η.Π.Α.: 1-800-428-2336

Αποφύγετε το σχηματισμό αφρού σε όλα τα αντιδραστήρια και τους τύπους δειγμάτων (δείγματα, βαθμονομητές και οροί ελέγχου).

Türkçe

Önlemler ve uyarılar

Tüm laboratuvar reaktiflerinin kullanılmasında gerekli olan normal önlemleri uygulayın.

Tüm atık malzemelerin atılması yerel yönetmeliklere göre olmalıdır.

Seyreltilmemiş reaktifleri kuvvetli alkalin solüsyonlarla birlikte atmayın (örn. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M).

Talep edildiği takdirde profesyonel kullanıcılara güvenlik veri formu verilebilir.

ABD için: Sadece reçeteli kullanılır.

Bu kit 1272/2008 sayılı Düzenlemeye (EC) göre aşağıdaki şekilde sınıflandırılan bileşenler içerir:

**Uyarı**

H315 Deride tahrişe neden olur.

H319 Gözde ciddi tahrişe neden olur.

Önleme:

P280 Göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın.

P280 Koruyucu eldiven giyin.

Yanıt:

P337 + P313 Gözde tahriş devam ederse: Tıbbi tavsiye/yardım alın.

P362 + P364 Kirlenmiş giysilerinizi çıkarın ve yeniden kullanmadan önce yıkayın.

Ürün güvenlik etiketi öncelikle AB GHS kılavuzlarına tabidir.

İletişim telefon numarası: tüm ülkeler: +49-621-7590, ABD: 1-800-428-2336

Tüm reaktifler ve numune tiplerinde (örnek, kalibratör ve kontrol) köpük oluşumunu engelleyin.

Български**Предпазни мерки и предупреждения**

Спазвайте нормалните предпазни мерки, необходими при работа с всички лабораторни реактиви.

Изхвърлянето на всички отпадни материали трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби.

Не изхвърляйте неразреден реактив заедно със силен алкален разтвор, напр. Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Налични са листовки с данни за безопасност за професионалните потребители при поискване.

За САЩ: Използвайте само с лекарско предписание.

Този кит съдържа компоненти, класифицирани, както следва съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008:

**Предупреждение**

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

Превенция:

P280 Да се носят предпазни средства за очите/ лицето.

P280 Да се носят предпазни ръкавици.

Отговор:

P337 + P313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

P362 + P364 Свалете замърсеното облекло и го изперете преди повторна употреба.

Етикетирането за безопасност на продуктите основно следва насоките на ЕС от Глобалната хармонизирана система за класификация и етикетиране на химикали (GHS).

Телефон за контакти: всички страни: +49-621-7590, САЩ: 1-800-428-2336

Да се избягва образуването на пани във всички реактиви и типове проби (проби, калибратори и контроли).

Lietuvių**Atsargumo priemonės ir įspėjimai**

Laikykitės įprastų atsargumo priemonių, būtinų dirbant su visais laboratorijos reagentais.

Visos atliekos turi būti tvarkomos laikantis vietos reikalavimų.

Neišpilkite neatskiesto reagento kartu su stipriu šarminiu tirpalu, pvz. su Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Saugos duomenų lapas pateikiamas profesionaliems naudotojams paprašius.

Skirta JAV: Tik specialiam naudojimui.

Šiame rinkinyje yra komponentų, kurie pagal reglamentą (EB) Nr. 2008/1272 skirstomi į šias klases:

**Įspėjimas**

H315 Dirgina odą.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

Prevencija:

P280 Naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

P280 Mūvėti apsaugines pirštines.

Veiksmai, kurių reikia imtis:

P337 + P313 Jei akių dirginimas nepaiešina: kreiptis į gydytoją.

P362 + P364 Nusivilkti užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant.

Produktų saugumo žymėjimas parengtas vadovaujantis ES GHS gairėmis.

Kontaktinis telefono numeris: visos šalys: +49-621-7590, JAV: 1-800-428-2336

Dirbdami su visų rūšių reagentais ir mėginiais (mėginiais, kalibratoriais ir kontrolinėmis medžiagomis) venkite putų susidarymo.

Latviešu**Piesardzības pasākumi un brīdinājumi**

Ievērojiet standarta piesardzības pasākumus, kas noteikti darbam ar jebkādiem laboratorijas reaģentiem.

Atbrīvojoties no atkritumiem, jāievēro vietējie noteikumi.

Neizlejiet neatšķaidītu reaģentu kopā ar stipru sārmainu šķīdumu, piemēram, Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Pēc pieprasījuma profesionāliem lietotājiem ir pieejama drošības datu lapa.

ASV: lietot tikai pēc ārsta norādījuma.

Šis komplekts satur sastāvdaļas, kurām saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 ir šāda klasifikācija:

**Brīdinājums**

H315 Kairina ādu.

H319 Izraisa nopietnu acu kairinājumu.

Novērsšana:

P280 Izmantot acu aizsargus/sejas aizsargus.

P280 Izmantot aizsargcimdus.

Reakcija:

P337 + P313 Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet mediķu palīdzību.

P362 + P364 Novilkt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas lietošanas izmazgāt.

Produkta drošības marķējums pamatā atbilst ES GHS (Globāli harmonizētajai sistēmai).

Kontakttālrunis: visām valstīm: +49-621-7590, ASV: 1-800-428-2336

Nepieļaujiet putu veidošanos nekāda veida reaģentos un paraugos (paraugos, kalibratoros un kontrolmateriālos).

Русский

Меры предосторожности и предупреждения

Соблюдайте обычные меры предосторожности, необходимые при работе со всеми лабораторными реагентами.

Утилизация всех отходов должна осуществляться в соответствии с местными правилами.

Не утилизируйте неразбавленный реагент вместе с концентрированным щелочным раствором, например Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M.

Паспорт безопасности предоставляется профессиональному пользователю по запросу.

Для США: Отпускается только по рецепту.

Этот набор содержит компоненты, классифицируемые следующим образом в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008:



Предупреждение

H315 Вызывает раздражение кожи.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

Меры предосторожности:

P280 Рекомендуется использовать средства защиты для глаз/лица.

P280 Носите защитные перчатки.

Ответные действия:

P337 + P313 При длительном раздражении глаз: Обратиться за медицинской консультацией / помощью.

P362 + P364 Снимите загрязненную одежду и постирайте ее перед следующим использованием.

Маркировка о безопасности продукта в первую очередь придерживается руководства EU GHS.

Контактный телефон: для всех стран: +49-621-7590, США: 1-800-428-2336

Следует избегать образования пены для любых типов реагентов и проб (образцы, калибраторы и контроли).

中文

注意事项

在使用本试剂盒时必须遵循所有试验室试剂操作的注意事项。所有废弃物必须按照当地法规进行处置。

切勿与强碱性溶液一起处理未经稀释的溶液，例如 Elecsys CleanCell, Elecsys CleanCell M。

专业人员可索取安全数据报告。

对于美国：仅可用于处方。

根据欧洲法规（EC）第1272/2008号，该试剂盒成份分级如下：



警告：

H315 造成皮肤刺激症状。

H319 引起严重眼睛刺激症状。

预防：

P280 佩戴眼部/面部保护装置。

P280 穿戴防护手套。

回应：

P337 + P- 如果眼部刺激症状持续存在：获取医疗建议/救助。
313

P362 + P- 脱去受到污染的衣物，再次使用前要清洗。
364

产品安全性标签主要依据EU GHS指南

联系电话：所有国家：+49-621-7590，美国：1-800-428-2336

避免试剂和样本（样本、定标液和质控品）产生泡沫。

Symbols / Symbole / Symboles / Símbolos / Simboli / Símbolos / Symboler / Symboler / Symboler / Symboly / Symboly / Symboly / Szimbólumok / Σύμβολα / Semboller / Символы / Simboliai / Simboli / Символы / 符号

Roche Diagnostics uses the following symbols and signs in addition to those listed in the ISO 15223-1 standard. / In Erweiterung zur ISO 15223-1 werden von Roche Diagnostics folgende Symbole und Zeichen verwendet. / Roche Diagnostics utilise les signes et les symboles suivants en plus de ceux de la norme ISO 15223-1. / Roche Diagnostics emplea los siguientes símbolos y signos adicionalmente a los indicados en la norma ISO 15223-1. / Oltre a quelli indicati nello standard ISO 15223-1, Roche Diagnostics impiega i seguenti simboli: / Roche Diagnostics utiliza os seguintes símbolos e sinais além dos listados na norma ISO 15223-1. / Roche Diagnostics anvender nedenstående tegn og symboler ud over dem, der er angivet i ISO 15223-1 standarden. / Roche Diagnostics använder följande symboler och tecken, utöver de som anges i ISO-standard 15223-1. / Roche Diagnostics bruker følgende symboler og tegn i tillegg til de som er listet opp i ISO standarden 15223-1. / Roche Diagnostics používá následující symboly a znaky, včetně uvedených v normě ISO 15223-1. / Okrem znakov a symbolov uvedených v norme ISO 15223-1 používa Roche Diagnostics aj nasledujúce symboly a znaky. / Oprócz znaków zawartych w standardzie ISO 15223-1, firma Roche Diagnostics używa następujących symboli i znaków. / Az ISO 15223-1 szabványban említettékn kívül a Roche Diagnostics az alábbi szimbólumokat és jelöléseket alkalmazza. / Η Roche Diagnostics χρησιμοποιεί τα ακόλουθα σύμβολα και σήματα πέραν αυτών που παρατίθενται στο πρότυπο ISO 15223-1. / Roche Diagnostics, ISO 15223-1 standardında listelenenlerin yanı sıra aşağıdaki sembol ve işaretleri kullanmaktadır. / Roche Diagnostics izpolzva slednjite simboli i znaki, osven posoceni v ISO 15223-1 standardu. / Roche Diagnostics papildomai naudoja šiuos simbolius ir ženklus, be išvardintų standarte ISO 15223-1. / Papildus standartā ISO 15223-1 norādītajiem Roche Diagnostics izmanto šādus simbolus un apzīmējumus: / Roche Diagnostics использует следующие символы и знаки в дополнение к указанным в стандарте ISO 15223-1. / 除了ISO 15223-1标准中列出的那些符号和标志外，罗氏诊断还采用下列符号和标志。

CONTENT

Contents of kit / Inhalt der Packung / Contenu du coffret / Contenido del estuche / Contenuto della confezione / Conteúdo do dispositivo / Innehåll i förpackning / Pakningsinnehåll / Obsah soupravy / Obsah súpravy / Zawartość zestawu / A csomag tartalma / Περιεχόμενα του kit / Kit içeriği / Съдържание на кита / Rinkinio turinys / Įpakojuma saturis / Состав набора / 试剂盒内容物

SYSTEM

Analyzers/Instruments on which reagents can be used / Geräte, auf denen die Reagenzien verwendet werden können / Analyseurs/appareils compatibles avec les réactifs / Analizadores/instrumentos adecuados para los reactivos / Analizzatori/strumenti su cui i reagenti possono essere usati / Analisadores/equipamentos em que os reagentes podem ser utilizados / Instrumenter, hvor reagenserne kan anvendes / Analysinstrument på vilka reagensen kan användas / Analyseinstrumenter hvor reagensene kan brukes / Analyzátor/přístroje, na kterých lze reagentie použít / Analyzátor/Přístroje, na kterých môžu byť reagentie použité / Analizatory/aparaty, w których można zastosować odczynniki / Olyan analizátorok/készülékek, amelyeken a reagentek felhasználhatók / Αναλυτές στους οποίους μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα αντιδραστήρια / Reaktiflerin kullanılabilirceği analizörler/cihazlar / Аналитатори/апарати, в които могат да се използват реактивите / Analizatoriai/instrumentai, su kuriais gali būti naudojami reagentai / Analizatori/iekārtas, kurās var izmantot reaģentus / Аналитаторы/Приборы, для которых предназначен данный набор реагентов / 表示可使用试剂的仪器/设备



GTIN

Volume after reconstitution or mixing / Volumen nach Rekonstitution oder Mischen / Volume après reconstitution ou homogénéisation / Volumen tras reconstitución o mezcla / Volume dopo ricostituzione o mescolamento / Volume após reconstituição ou mistura / Mængde efter rekonstituering eller blanding / Volym efter spädning eller blandning / Volum etter rekonstitusjon eller blanding / Objem po rekonstituci nebo smíchání / Objem po rekonštitúci alebo zmiešaní / Objętość po rekonstytucji lub wymieszaniu / Elkészítés illetve keverés utáni térfogat / Όγκος μετά την αναούσταση ή την ανάμιξη / Sulandirldiktan veya karıştırıldıktan sonraki hacim / Объем след разтваряне или миксиране / Tűris po atskiedimo arba maišymo / Tilpums pēc atšķaidīšanas vai samaisīšanas / Объем после восстановления или смешивания / 复溶或混合后体积

Global Trade Item Number / Globale Artikelnummer GTIN / Code article international / Número mundial de artículo comercial / Global Trade Item Number / Global Trade Item Number / Global Trade Item Number / Global Trade Item Number / Artikkelnummer for global handel / Globální číslo obchodní položky / Globálne identifikačné číslo obchodnej jednotky / Globalny handlowy numer elementu / Globális Kereskedelmi Áruazonosító Szám / Διεθνής Κωδικός Μονάδας Εμπορίας / Küresel Ticari Ürün Numarası / Глобален търговски артикулен номер / Visuotinis prekės numeris / Globālais tirdzniecības identifikācijas numurs / Международный Торговый Идентификационный Номер / 全球贸易订购号



UK: +808 100 1920 / IE: +1800 409 564 / USA: +1 1800 4282336 / DE: +49 621 7594747 / AT: +43 1 2778770 / CH: +41 0800806680 / FR: +33 476763088 / BE: +2 247 4516 (NL), +2 247 45 46 (FR) / ES: +34 900300705 / IT: +39 800 610619 / PT: +351 800 202414 / DK: +45 70 20 05 05 / SE: +46 8 404 88 70 / NO: +47 23 37 33 33 / FI: +358 800 155 655 / NL: +31 800 2882882 / SI: +386 0808887 / SK: +421 257103680 / PL: +48 224815454 / HU: +36 80 200089 / GR: +30 8011161008 / TR: +90 800 2113636 / RO: +40 0800030234 / LT: +370 52526692 / LV: +371 67840380 / RU: +8 800 1006896 / UK: +808 100 1920 / IE: +1800 4-09 564 / USA: +1 1800 4282336

REAGENT

Reagent / Reagenz / Réactif / Reactivo / Reattivo / Reagente / Reagens / Reagens / Reagens / Reagentie / Reagencia / Odczynnik / Reagens / Αντιδραστήριο / Reaktiv / Реактив / Reagentas / Reagents / Реагент / 试剂

CALIBRATOR

Calibrator / Kalibrator / Calibrateur / Calibrador / Calibratore / Calibrador / Kalibrator / Kalibrator / Kalibrator / Kalibrátor / Kalibrátor / Kalibrator / Kalibrátor / Βαθμονομητής / Kalibratör / Калибратор / Kalibratorius / Kalibrators / Калибратор / 定标品

FOR US CUSTOMERS ONLY: LIMITED WARRANTY

Roche Diagnostics warrants that this product will meet the specifications stated in the labeling when used in accordance with such labeling and will be free from defects in material and workmanship until the expiration date printed on the label. THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT SHALL ROCHE DIAGNOSTICS BE LIABLE FOR INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

COBAS, COBAS E and ELECSYS are trademarks of Roche.

Additions, deletions or changes are indicated by a change bar in the margin.

© 2015, Roche Diagnostics



Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, D-68305 Mannheim
www.roche.com

Distribution in USA by:
Roche Diagnostics, Indianapolis, IN
US Customer Technical Support 1-800-428-2336

